

當局無意讓香港成顛覆前哨陣地

代理港督霍德爵士今日（星期五）重申，政府無意讓香港被用作顛覆的前哨陣地。

霍德爵士在主持科技大學第一期工程的平頂儀式後向記者說：「政府在這方面的立場是衆所周知的。」

「市民若在合法的情況下進行活動、發表意見或表達自由，他們是安全的和可以這樣做。」

「但若他們違法，我們就會採取行動。」

霍德爵士強調說：「這是香港制度的重要部分，亦是一國兩制的重要部分。」

他又說：「我們將來也會採用這個原則。」

被問及香港政府應否替特別行政區政府作決策時，霍德爵士說：「我們現在所作的決策是在我們自治範圍內的事，而作這些決策的人亦是一九九七年後行政架構的主要骨幹，亦即我的華籍同僚。他們是現時政府的一分子，亦會是未來政府的成員，所以在這方面我看不到有甚麼問題。」

被問及對於郵務人員把工業行動降級是否感到欣感時，霍德爵士說他不相信採取工業行動有助達到他們的要求。

他說：「當局稍後會作出決定，且不會受他們所做的事影響。」

「我們會繼續目前的程序，並會在年底有結果。」

— 完 —

霍德爵士主持科技大學平頂禮

代理港督霍德爵士今日（星期五）表示，成立香港科技大學是政府政策的重要一環，以大幅增加本港大學畢業生的人數，並不斷提高專上教育的質素。

霍德爵士為香港科技大學主持第一期工程的平頂儀式時說，預計到了一九九三至九四學年，這所新大學可提供七千個學額，它在促進本港經濟及社會發展方面，亦擔當重要角色。

霍德爵士指出建校計劃在鍾士元爵士的英明領導下，很短時間之內便由策劃階段進展至實施階段。香港科技大學在一九八九年四月成立，至今只有短短十八個月，但已能為這宏偉的建築物平頂。

政府已對香港科技大學作出全力支持，而這種支持將會繼續下去。

在一九九一年十月，即較一九九四年的原先預計期限提早三年，首批大學生及研究生便會入學。

截至今日，亦即是一九九一年度課程的截止報名日期，該校一共收到一萬份入學申請。

他說：「相信香港科技大學定能取錄品學兼優的學生修讀其大學本部的課程。」

霍德爵士表示喜見該校對學術研究和教務發展的積極態度，而在成立生物技術研究所和資訊技術研究所方面，該校已分別獲得賽馬會及香港電訊有限公司的熱心捐助。

他說：「此外，政府亦會給予巨額撥款，以供購置所需的器材和設備。」

「因此，大學校舍定會獲得最優良的研究設施。」

霍德爵士說香港科技大學取得這些進展，全賴各有關方面的鼎力支持，包括香港科技大學校董會各委員、香港科技大學校長及各位教務和行政人員。

他同時亦感謝英皇御准香港賽馬會的熱心捐助，以及負責工程策劃總監的工作；還有各顧問和承建商，他們在緊逼的期限內竭盡所能，完成這項建築工程。

在鍾士元爵士向賽馬會表示謝忱的同時，霍德爵士說：「我相信，要不是他們給予支持，慷慨捐助校園的資本費用，香港科技大學便不能在一九九一年招收首批學生。在此我亦謹向麥蘊利先生和賽馬會各位董事致謝。」

英國籍甄選計劃起接受申請

政府發言人今日（星期五）表示由明日日起接受根據英國國籍甄選計劃申請為英國公民之申請，申請表格由當日起在全港超過二百個地點派發。

這些地點包括各區政務處、人民入境事務處辦事處、郵政局、政府刊物銷售處、星島報業中心。

發言人建議申請者在填寫表格前，應具備所有有關文件和參考資料。

他說：「這包括BN（HK）1號申請表格、協助申請人填表的說明摘要、有關申請人職業組別的參考手冊，以及『英國國籍甄選計劃簡介』。」

「該指引會連同申請表格一同派發。此外，載列甄選計劃第一期二十項職業組別及認可職業分配名額的單張亦會同時派發，以供參考。」

「至於參考手冊，是為幫助申請人找出有關他們職業組別的教育程度等需填寫資料的電腦代碼，由明日日起在各區政務處、郵政局、人民入境事務處辦事處和公共圖書館公開讓申請人查閱。」

「參考手冊亦公開發售，每本售價二十元，在四十多間政務處、二十多個郵政局、人民入境事務處總部、政府刊物銷售處、二十間星島報業中心、五個香港電視服務站等八十多個地點有售。」

「政府共印行了九本參考手冊，內容包括二十項職業組別、認可職業和紀律部隊類別等，但申請人無須購齊九冊。」

「在大多數情況下，申請人只需要與本身職業有關的那本手冊。」

「每本手冊的封面均列明所載的職業組別或各項職業。」

至於「英國國籍甄選計劃簡介」，發言人表示已在本年十一月一日起派發。

他說：「該簡介詳列計分制、申請程序、計劃所包括的職業類別等資料，申請人在填寫表格前應詳閱簡介，以便更了解計劃的運作情形。」

發言人並提醒有意根據該計劃申請成為英國公民的人士本身必須是英國屬土公民、英國國民（海外）、英國海外公民、受英國保護人士或在香港定居的英籍人士。

他補充說，那些已在一九九〇年六月二十六日以前申請入籍或登記成為英國屬土公民的人士亦可申請。

發言人指出，申請時間為期三個月，因此市民無需急於遞交申請。

他說：「所有在一九九一年二月二十八日或以前收到的申請均會同樣處理，提早遞交申請亦不會獲得優待。」

「唯一例外的是那些有年近十八歲子女的申請人；因為如果申請人本身的申請獲准，只有在提交申請時未滿十八歲的子女才有資格登記成為英國公民。」

「申請人如有年近十八歲的子女，必須確保在申請表上填寫申請他們的子女登記為英國公民的部分，並在該等子女十八歲生日前遞交申請。」

「若申請人在獲取須連同申請表提交的文件，如證書或文憑方面有困難，可於一九九一年二月底前先把填妥的申請表格交回人民入境事務處，然後在申請結束後，向人民入境事務處補交有關文件。」

所有申請必須親自遞交或以掛號郵件寄交灣仔告士打道七號人民入境事務處英國國籍科。

同時，申請人亦須繳付二百元作為審查申請的費用。他們可以支票、銀行匯票或本票把款項連同申請表一併遞交。

發言人重申，由於初步得分會根據申請表上的資料來計算，申請人必須在申請表上填上充分和準確的資料。

他說：「申請人亦必須在申請表上簽名和寫上日期，因為沒有簽署和日期的申請表是不會獲得處理的。」

「在遞交申請表前，申請人亦應小心核對申請表後的查核表，以確保已提交所需要的文件。」

為方便申請人填寫表格，人民入境事務處現已設有特別電話熱線，回答市民有關英國國籍甄選計劃的查詢。該熱線為八〇二 三參〇零號。

優良僱員管理 高生產力關鍵

行政局議員兼香港上海匯豐銀行有限公司主席蒲偉士今日（星期五）表示，優良的僱員管理是高生產力的關鍵，而高生產力則是香港前途的關鍵。

蒲偉士在主持「香港勞資關係會議九〇」開幕禮時說，香港已發展成為複雜的經濟體系，它的前途有賴作為服務中心所起的作用。

他說：「香港需要在技術、製造、金融服務、支援及英語方面使香港人具備特殊技能及知識。」

他指出，訓練員工是一項投資，與廠房、設備及物料方面的投資同樣重要。

蒲偉士說：「僱主須將訓練視作生意計劃的重要部分，而並非視之為昂貴的奢侈品。」

他說：「如果沒有受過良好訓練及具有明確目標的工人，我們將不能夠從廠房與設備的投資上獲得合意的利潤，我們亦不能夠在地區上維持中國南部的持續發展。」

蒲偉士形容本港的勞資關係為「傳統地良好」。他說：「我們不可想當然這種情況會持續下去，除非我們關心工人的抱負。」

勞工處處長夏文德在開幕禮上亦致辭說，投入及參與社會事務已成為勞工處致力促進和諧的勞資關係的目標之一。

他說：「我們現在視自己為變革的『催化劑』、促進者或代理人，而不僅是勞工的傳統保護者，只關注執行法例及提供就業服務。」

「我們發現社會有能力善用資源，如果一些主要問題得到適當注意的話。」

夏文德說，會議的主題是「透過員工發展及改善勞資關係以促進生產力」，這會議正是集中僱主與僱員共同關注的問題的一種途徑，亦是提供場所及機會使受到直接影響的人士聚集及討論共同關注的事情。

勞資關係會議在香港會議展覽中心舉行，有六百多人參加，包括僱主、行政人員、人事經理、僱員代表、工會領袖、學術界及專業人士。

年青貢獻建設香港
晚年應獲社會照顧

社會人士有責任本著敬老的精神，關注愛護那些未能照顧自己的老人。

社會福利署署長簡德倫今日（星期五）主持伸手助人協會葵盛西邨護老院開幕禮時作上述表示。

他指出，政府的政策，正如社會福利白皮書初稿中指出，仍然是鼓勵老人盡量繼續留在社區內生活，並由其家人、朋友及社區支援服務予以必需的協助。

他說：「今年九月發表的白皮書初稿期望在未來十年內能夠有足夠宿位，以滿足本港老人的需求。」

他指出，對於因體弱或經常需要他人照顧而未能留在社區內生活的老人，院舍照顧是最合適的解決方法。

他續說：「他們不但不需要倚賴社會，而且對建設香港曾作出貢獻；當他們年紀大而未能照顧自己時，是值得我們本著敬老的精神，予以照顧的。」

他強調社會是有責任盡快為那些極需要援助的老人提供妥善的照顧。

他說：「因此，我們必須優先為老人提供足夠的院舍照顧，這是不容置疑的。」

在院舍管制方面，簡德倫表示，由於為數甚多的牟利私營安老院服務質素欠佳，亦由於老人很易受到剝削，因此有需要立例管制。

他說：「該法例固然適用於所有安老院舍，但對那些政府資助或非牟利而又上軌道的安老院舍，是不會有影響的。」

——完——

憲報今日公布

電訊（修訂）規例

政府憲報今日（星期五）公布的一九九〇年電訊（修訂）規例，賦予船東及海事管理人員在人手調配有更大的彈性。

該規例將香港船舶註冊處督導小組所提出的若干建議付諸實行。這些建議已於六月被政府接納，作為新香港船舶註冊處處理事宜的基礎。

這些規例的主要目的是制訂一項制度，讓一些取得認可海外資格的電報員及電訊操作員可獲簽發一個稱為「經營授權書」的牌照，使他們可在將來在香港註冊船隻上工作。

該規例更規定發牌所收取的費用及在有需要時進行有關發牌考試的收費，以收回成本開支。此外並規定有需要根據國際電訊聯盟的電訊規例作出保密聲明。

香港船舶註冊處督導小組是由多個海事機構的代表組成，其中包括有海員組織及海事教育機構等。

— 完 —

憲報刊登兩項商船規例

政府憲報今日（星期五）刊登兩套有關發牌予外國合格證書持有人的規例，使他們得以在新的香港船舶註冊處註冊的船上出任船長和高級海員。

該兩套規例是一九九零年商船（高級船員資格證明）規例和一九九零年商船（費用）（修訂）（第二號）規例。

海事處發言人說該兩套規例將於下星期一（十二月三日）生效，而新的香港船舶註冊處亦於同日成立。

第一套規例包含發牌予持有外國合格證書人士的新制度，並在遵守國際海員訓練資格及值班工作準則公約的情況下，簡化合格證書的分類系統。

第二套規例則為新發牌制度所收取的費用進行必然的修訂。

— 完 —

愛滋病教育宣傳運動正式開幕

現存對愛滋病的錯誤觀念甚多，只有透過加強認識，大家始能理性地正視該種疾病，從而培養對愛滋病人關懷體諒所需的愛心與忍耐。

霍德爵士夫人今日（星期五）在香港大會堂低座展覽廳主持一九九零至九一年度愛滋病教育及宣傳運動開幕禮暨展覽時作上述表示。

她指出，預防及控制愛滋病有賴社會各階層人士共同及持久的努力。

她說：「今次這個愛滋病展覽兼教育及宣傳運動，是結合社會不同階層的力量而首次舉辦的宣傳及教育活動。參與這次活動的，計有志願機構、專業團體、商業機構及社區領袖等，並由愛滋病顧問委員會統籌。」

世界衛生組織公布今年世界預防愛滋病日的主題為「婦女與愛滋病」。

霍德爵士夫人強調，讓婦女獲得對愛滋病的正確知識至為重要，以便她們了解該病的傳播方式及避免感染方法。

她說：「這樣，她們便可轉而幫助其子女及家人進一步認識愛滋病。」

主持今日開幕禮嘉賓尚包括衛生署署長兼愛滋病顧問委員會主席李紹鴻醫生。

李紹鴻指出，今年政府加強了對對抗愛滋病的承擔，將原有的愛滋病諮詢委員會升格為愛滋病顧問委員會。

他解釋顧問委員會的主要任務，是建議預防及控制愛滋病的政策，並制定有效的愛滋病預防計劃。

他表示香港現時的愛滋病患者及受病毒感染人數尚少，但世界衛生組織已發出警告，預料此數字在東南亞地區將會增加。

他強調謂：「如果要預防愛滋病在香港迅速蔓延，現在是要行動的時候了。」

李紹鴻指在現時愛滋病仍然沒有治療或預防疫苗。

他說：「宣傳及教育目前仍然是對抗此病的最有力武器。」

他指出在未來幾個月將會舉行的連串的活動，包括展覽、婦女研習班、為中間人士如社工與健康護理人員以及吸毒人士等目標類別人士而設的研討會，以及一個為青年人舉辦的音樂會。

他稱：「希望透過這些活動，加強及集中過往的成果，使公衆人士對愛滋病的態度，由消極轉為積極。」

李紹鴻並提及設立香港愛滋病基金有限公司的建議。該個非官方組織，將與政府對抗愛滋病的努力相輔相成。

他說：「此基金的設立，充份顯示市民對我們的大力支持和參與。它亦象徵香港對全球性對抗愛滋病的一份努力，使香港在這方面的貢獻與最先進國家等量齊觀。」

愛滋病教育及宣傳小組委員會主席林貝聿嘉及愛滋病宣傳工作小組主席何世柱亦有出席今日的開幕典禮。林貝聿嘉頒發予海報設計比賽優勝者。各嘉賓其後在會場參觀愛滋病健康教育展覽。

是項展覽包羅介紹愛滋病各方面資料的展板四十塊，並安排放映幻燈片及電腦遊戲，加強觀衆對該種疾病的認識。

展覽將於今日至十二月三日在大會堂展覽廳舉行，然後於十二月七日移師到尖沙咀香港文化中心展覽館展出，歡迎市民免費入場參觀。

兩處前濱及海床進行工程

根據前濱及海床（填海）條例，政府已獲授權於東龍洲以東約三千六百三十公頃之海床範圍內進行挖掘工程，以提供建築工程或未來填海工程所需之材料。

此外，政府亦獲授權將青衣島東岸約一點二五公頃之前濱及海床範圍之契約批予海港貨櫃服務有限公司，以進行另一項工程。

批出的契約可為該公司提供土地，在鄰近一幅短期租約用地的海堤上，建造卸貨碼頭。

上述兩處地點的受影響範圍，在今日（星期五）政府憲報所登的授權公告內已有說明。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有之權益、權利或地役權，可在一九九一年十一月二十九日前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

上述兩項公告連同有關圖則，現已於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及有關的政務處供各界人士查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該等圖則。

— 完 —

公民教育日周日揭幕

本年度「公民教育日」開幕典禮定於星期日（十二月二日）上午九時四十五分假香港藝術中心林百欣電影院舉行。

開幕禮後的公民教育研討會，則於上午十時四十五分開始。主題為「青年人如何在選舉活動中坐言起行」。

開幕禮主禮嘉賓包括公民教育委員會主席謝志偉，委員程介南及樂善堂主席張念平。

由公民教育委員會及樂善堂聯合製作的公民教育資料匯集教材套的一套錄影帶「我的選擇」，將在場進行首映。

至於研討會的講者，分別是立法局議員劉健儀；中文大學教育學院講師葉寶琼；時事評論員岑逸飛及專上學生聯會副秘書長羅國強。

講者作專題演說後，隨即跟與會者進行公開討論。歡迎派員訪攝。

— 完 —

中西區歌唱比賽下月初截止

在明年初舉行的中西區歌唱比賽尚餘四天便截止報名，區內有天份的業餘歌手應把握機會，盡速報名。

目前尚餘少量報名表格存放於中西區政務處三個諮詢分處和音統處在藝術中心九字樓的港島音樂中心備取。三個諮詢分處分別在海港政府大樓地下、政府合署西翼地下和西環士美非路七十一至七十七號地下。

填妥的表格須連同演唱歌曲的樂譜及歌詞，於十二月四日或以前交回上述地點。

政務處發言人表示，中西區歌唱比賽今年已是第九屆，歡迎在區內居住、就讀或工作，年齡在十五至三十歲之間的人士參加。

比賽分為古典歌曲獨唱組、流行歌曲及民歌獨唱組、流行歌曲及民歌合唱組。決賽將於明年一月六日晚假上環文娛中心劇院舉行。

中西區歌唱比賽由政務處、市政局、音統處及中西區文化藝術協會合辦，並由區議會贊助。

如有查詢，請電八五二 叁四九九或五二八 叁二五七。

中西區體育節閉幕運動會星期日舉行

一九九〇年中西區體育節壓軸運動綜合大會星期日（十二月二日）下午假遮打道行人專用區舉行，屆時將進行三項競技比賽。

參加競技比賽人士分別來自區內各分區委員會、商業機構及學校社團，藉着比賽互相較量，分享樂趣。

在競技比賽開始前，中西區壁球及排球錦標賽頒獎禮於下午二時三十分舉行。

屆時，輔助警察風笛隊將到場操演。

頒獎典禮主禮嘉賓為政務專員余志穩、中西區康樂體育會會長梁適華和區議員陳慧芳。

機場附近新交通措施

民航處宣布由於機場附近一個新迴旋處經已竣工，世運道、德高道及協調道交界處，將於明日（星期六）早上十時起實施以下交通措施：

* 沿世運道東行車輛

現時沿世運道東行至協調道往觀塘及往機場離境平台啓揚道及啓達道的交通措施則維持不變。

* 來自啓達道、機場多層停車場及啓揚道的車輛

新迴旋處以東的世運道將不准車輛調頭。來自啓達道、停車場及離境平台西行斜路的車輛，須西行沿新迴旋處才可轉入協調道往啓揚道及觀塘區。

* 德高道

由五號警崗離開機場禁區的航空公司車輛將可經德高道沿迴旋處往啓揚道、啓達道及維修區，西行往宋皇台道的車輛，將可使用一條快線。

屆時將有適當的交通標誌指示駕車人士。

屯門舉行九一選舉宣傳活動

「九一選舉專車」本星期日（十二月二日）將在屯門區內巡遊，宣傳明年的三級選舉。

該輛由開蓬雙層巴士佈置而成的「九一選舉專車」，將於星期日上午十時公民日開幕典禮後，由良景邨開出。

區議會主席劉皇發及高級政務主任陳意萍將主持開幕儀式。

專車將巡遊區內各選區，鼓勵居民積極參與選舉。屆時，多名區議員亦會隨車協助宣傳。

車廂內尚會展出較早時舉行的「香港是我家」徵文、繪畫及填色比賽優勝作品。

「九一選舉專車」由屯門區公民教育委員會主辦，以響應全港「公民日」活動。

三五至四零年出生女士
十二月十日起換領新證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九三五、三六、三七、三八、三九及四零年出生的女士，須於十二月十日至明年二月二日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的女士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換領處辦公時間為星期一至星期五，上午九時至下午五時，及星期六上午九時至下午一時。

各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港 島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四 七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五 三六六九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	七二叁 二四二四
荃 灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八 〇一壹七
沙 田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖	六〇五 九一〇八
元 朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七 一五四三
屯 門：置樂花園置樂商場地下	四五八 〇六四六
上 水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二 七一九一

市民可致電八二四 〇零六六(二十四小時錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

他並呼籲於一九四一、四二、四三、四四、四五及四六年出生而仍然未換領新證的女士，在十二月八日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出，任何人士如不在指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申非法入境者不會獲得特赦。

— 完 —

離島公民教育日

星期日長洲舉行

離島區公民教育日活動星期日（十二月二日）下午假長洲佛教慧因法師紀念中學舉行，歡迎區內居民踴躍參加。

屆時，區內十一名業餘歌手將參與歌唱比賽，而所選唱歌曲均為較早時舉辦的一項以「關心離島、服務社區」為主題的填詞比賽的優勝作品。

流行曲歌手譚耀文和電視藝員黃一山將為大會表演，而區內五間中學則派出代表參加有關九一年選舉、政制發展及社區常識的問答遊戲比賽。

開幕儀式於下午二時舉行，歡迎居民免費入場。

當日活動的主禮嘉賓為立法局議員林偉強、離島政務專員蘇啓龍、離島區高級教育主任郭偉超、區議會社區事務委員會主席張志榮、公民教育日工作小組召集人鄺國鎰。

編輯注意：

離島區公民教育日星期日（十二月二日）下午二時在長洲佛教慧因法師紀念中學舉行。歡迎派員訪攝。

接載記者的專船「MD1」號於下午十二時四十五分由中環海事處碼頭開往長洲。

———
| 完 |

政府擬延長九龍城東隆道

房屋署擬將九龍城近衙前圍村的一段東隆道向東延長至與東光道連接。

上述工程是建議的東頭邨第七期重建工程的一部分。屋邨重建工程於一九九二年完成後，將可為約二千七百人提供八百四十個居住單位。

延長東隆道工程於明年三月展開，約需時九個月完成。

工程進行期間，衙前圍村毗鄰的一段行人路暫時封閉。

東隆道延長部分竣工及通車後，現有一段由北至南的東隆道便會成為房屋委員會的屋邨道路。

今日（星期五）出版的政府憲報已刊登了有關擬建工程的公告。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處，均備有該圖則及計劃摘要。

市民如反對上述工程，必須於明年一月廿二日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

工業安全一般性責任

十二月十五日起實施

政府憲報今日（星期五）刊登一項通告，公告一九八九年工廠暨工業經營（修訂）條例將於十二月十五日（星期六）實施。該條例規定僱主及僱員須對工作安全與健康，負上一般性責任。

勞工處發言人說：「此乃近年最重要的其中一項法例修訂，旨在向僱主及僱員推廣以自發態度促進工業安全，鹵莽的違例者將受重罰。」

發言人說：「該條例規定，工業經營之東主有責任為其僱員提供安全管理制度、安全訓練及教育，並在合理可行情況下，為所有受僱於其工業經營地點之人士，提供一個安全及健康之工作環境。」

他說：「法例亦同時要求每一僱員須與東主合作，執行上述措施，並須適當地顧及本身和其他可能因其工作時的行為或疏忽而受到影響的人士之健康及安全。」

該修訂條例規定對那些會引致死亡或嚴重意外或危害健康的行為，或違例者有能力避免而卻故意或無合理解釋的違法情況，判處監禁。

該條例對現時那些最高罰款三萬元的罪行，再加入獄最高六個月的懲罰，至於原來最高罰款五萬元者，則另加入獄最高十二個月。

發言人說：「這些懲罰是對付那些在工業經營地點內嚴重漠視安全與健康的僱主及僱員。」

— 完 —

違反度量衡條例罰款總額逾十萬

自從度量衡條例於大約兩年前實施以來，商人因使用不準確量重器而被罰款的總額，已超過十萬元。

根據海關的數字，四十五名違例者已被罰款十萬六千五百五十元。其中包括三十八名食物零售商及七名廢物收集商。

數字亦顯示，被判罰款的食物零售商中，包括十五名鮮果商人及九名海鮮商人，其餘則為售賣蔬菜、燒臘、家禽及雜貨的零售商。

署理海關首席貿易管制主任黃振光今日（星期五）表示，海關在該條例生效以來已接獲三百〇一宗有關度量衡的投訴。

他說：「在這些投訴中，有一百四十宗沒有確立證據、一百一十九宗有確立證據、四十二宗仍在調查中。」

他提醒以度量或重量供應貨品的商人，必須定期檢查所用的度量衡儀器，以確保其準確性。

兩名鮮果零售商、一名鮮魚零售商、一名家禽零售商及一名雜貨小販由於所使用的量重器在政府化驗所測試時，被發現顯示的重量比實際多出百分之五點七至二十一點八八，結果於本月共被法庭判罰七千元。

任何人士如欲投訴有關度量衡問題，請與海關商品標準調查局（電話七一四六一四六）或消費者委員會聯絡。

在辦公時間外，市民亦可致電八五二 叁一八五向海關當值人員投訴。

— 完 —

明日油尖展覽會星期日舉行

「明日油尖展覽會」星期日（十二月二日）起一連三天在尖沙咀中港城第二座平台展覽場館舉行。

展覽會為現正舉行的油尖區節活動之一，目的是向市民介紹油尖區未來數年的主要發展。

會上將透過模型、錄影帶及照片，介紹西九龍填海工程、油蔴地雲南里重建計劃以及擬建的架空鐵路。

而一個從風水學角度研究尖沙咀梳士巴利道及廣東道之間小丘的土地運用情形的模型，亦會在會場上展出。該模型由一位建築系學生設計。

此外亦會展出有關油尖區歷史的圖片，以反映該區的新舊面貌。

展覽會免費入場，開放時間為每日上午十時至下午六時。

展覽會的開幕禮於當日下午三時在展覽會場舉行，主禮嘉賓包括油尖區政務專員唐海怡、區議會主席葉華、區節統籌委員會主席趙汝熙。

編輯注意：

「明日油尖展覽會」開幕禮星期日（十二月二日）下午三時假尖沙咀中港城第二座平台展覽場館舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

獅子會社會服務貢獻

獲港九政務署長贊揚

港九政務署長藍鴻震今日（星期五）贊揚國際獅子會三〇三區在推動社會服務方面的貢獻。

藍鴻震在歡迎三〇三區會員今晨拜訪政務總署時作以上表示。

他指出獅子會多年來推動社會服務工作，成績驕人，包括設立本港唯一的眼庫及即將開幕的國際獅子會腎病教育中心及研究基金、西貢自然教育中心、弱智人士學校，和舉辦青年寫作比賽等。

藍鴻震又表示，三〇三區會近年更與政務總署合作，推動公民教育，舉辦研討會，和呼籲會員登記為選民。

公布兩新水質管制區 訂出技術備忘錄標準

憲報今日（星期五）公布一九九〇年水污染管制（后海灣水質管制區）令和一九九〇年水污染管制（大鵬灣水質管制區）令，宣布后海灣和大鵬灣為水質管制區。

憲報亦刊登了水污染管制（一般）規例的修訂項目，簡化根據水污染管制條例發出牌照的手續，以及因為撤銷條例內的豁免規定而需作出的修訂。

修訂規例亦把抵觸現有規例的罰款加倍，及定出根據水污染管制條例發出牌照的修訂收費。

此外，憲報刊登了水污染管制條例的技術備忘錄，該備忘錄定出在水質管制區內排出污水的可准許限度。

政府發言人表示，該兩項指令是根據水污染管制條例而制訂，目的是管制所有在管制區內排放的污水或廢料，但按照廢物處理條例而排放的污水或廢物，則屬例外。

發言人指出，有關管制將有助改善上述兩個水質管制區的水質，及保障管制區內的有效用途，包括海浴、養魚、滑水、划船及獨木舟等水上活動和康樂活動。

憲報同時公布港督據以指定有關條例條文實施日期的水污染（指定日期）令。

根據法例，在本年十二月一日以後排放任何污水或廢料必須領取牌照。

把上述兩處列為水質管制區已獲環境污染問題諮詢委員會、區域市政局及新管制區所屬區議會支持。

發言人指出，技術備忘錄是一份重要的文件，環境保護署署長可用作指引，在發牌予在水質管制區排污的人士時定出排污標準。

技術備忘錄根據排污率及地點定出不同標準。

他說，工業界會發覺技術備忘錄是一份有用的文件，可以清楚指出他們在申請牌照時所應符合的標準。

規劃環境地政科副規劃環境地政司（環境）呂偉思及環境保護署人員今日先後向兩局環境事務小組、葵青區議會主席李永達及其他區議員簡軍介紹水污染管制（修訂）條例和技術備忘錄。

他們注意到有關標準可以達到香港控制水質保護環境的目標。

呂偉思指出：「技術備忘錄非常全面，可與其他國家的標準媲美，我們不會同意一些不能達到這個目標的標準或步驟。」

環境保護署可提供有關水質管制區、管制措施及技術備忘錄的進一步資料。

市民亦可致電環境保護署下列人員查詢：

* 首席環境保護主任（水質政策）賀明志（八三五 一貳三四）

* 首席環境保護主任（液體廢物管制）趙德麟博士（八三五 一壹八四）。

港督在札幌展開推廣香港活動

港督衛奕信爵士今日（星期五）帶領香港的經濟及貿易代表團抵達日本最北面的島嶼北海道，隨即展開連串緊湊的活動。

這是港督第一次訪問北海道首府札幌市。他在該市與政府和社會領袖會面，推廣港日兩地間的貿易和投資，十分繁忙。

北海道著名的丸井今井百貨公司正舉辦有史以來第一次的香港推廣活動。該百貨公司的頂樓布置得像個小型香港會場，展覽多種香港產品，還包括食品展。

丸井今井百貨公司今午在港督到訪時舉行熱烈的歡迎儀式。

這只是衛奕信爵士連串緊密探訪和會議行程的其中一項。

衛奕信爵士較早前曾與北海道知事橫路孝弘會談，並交換促進地區貿易和經濟合作的意見。

他說：「我覺得北海道與香港的關係只是剛開始。」

他說剛開始也有值得興奮的地方，因為可以開創很多機會。

談到香港與札幌之間的新直航班機服務時，港督表示這對北海道的居民可能有好處，他們可利用這服務到香港來，然後出發往各地。

衛奕信爵士說他獲悉經由東京的主要機場飛往歐洲的班機乘客很多，等候預約這些班機的人士很多。

因此，他提議從北海道出發的人士先直飛往香港，然後在香港繼續下一程班機飛往歐洲，這樣可能會更為容易。

北海道知事橫路孝弘表示，他希望這項投入服務已一個月的直航服務，可增進北海道和香港兩地的貿易交流及發展。

衛奕信爵士亦曾與札幌市市長板垣武田會晤，並於今晚出席丸井今井百貨公司和香港貿易發展局合辦的時裝表演。

香港代表團訪日期間適逢札幌市的聖誕燈飾亮燈儀式十周年紀念。

衛奕信爵士夫人獲邀為這盛會主持亮燈儀式，為札幌市添上節日色彩。

衛奕信爵士較早時在出席北海道知事橫路孝弘所設的招待午宴時致辭表示，香港和北海道同是發展迅速的亞太區的一分子，而且均同樣具有優厚的未來發展潛力。

他說：「為使這項潛力能充分發揮作用，我們必須推動亞太區的貿易和經濟合作。」

衛奕信爵士說，雖然香港與北海道兩地面積懸殊，但相同之處可不少。

他說：「香港與北海道現時各有人口約六百萬，兩地的人口在過去四十年來均急劇增長，這是由於不斷有大量人前來定居，展開新生活的緣故。」

「香港與北海道的經濟亦同樣有可觀的增長。」

衛奕信爵士對橫路孝弘知事在推動亞太區的貿易及經濟合作方面的工作一直不遺餘力，表示致敬。

他表示，橫路孝弘知事曾率領北海道一個代表團，兩度到香港訪問，也曾在促成北海道與香港之間的直接航機服務一事上，擔當重要的角色。

衛奕信爵士補充說：「此外，香港貿易發展局本星期在札幌為香港產品展開推廣宣傳的工作，亦獲得他大力支持。」

香港作為商業樞紐
地位現已大大加強

財政司翟克誠爵士今日（星期五）表示，香港不斷向服務行業發展，已加強本港在亞洲太平洋區作為貿易、金融及通訊商業中心樞紐的地位。

翟克誠爵士在加拿大商會午餐會上發表演說時，談及香港因應世界經濟環境的轉變，已在經濟結構上不斷作出轉變。

他說，一些在八十年代下半部出現的改變是值得一提的，因為預料這些因素會繼續塑造九十年代的發展。

第一項發展是與香港再度成為區內一個重要轉口港有關。

他說：「中國自一九七零年代末期開始的開放政策是一項主因。」並指出香港的轉口貨物中，大約有百分之八十是輸入中國或來自中國的。

他說：「但是與中國無關的轉口貿易亦急劇增加，與區內快速的經濟增長一致。」

「這項發展可從我們的轉口貿易中反映出來。現今香港的總出口中，接近百分之六十五屬轉口貨物，在一九八零年代，比率較現今為低，約為百分之三十一。」

第二項發展是與對外加工安排有關。他說：「較為勞工密集的生產過程不斷轉移到中國，以獲取南中國低地價及較低工資的優點。」

「本地製造商及工人亦因而可集中於較高加工價值及需要較高技術的製造業活動。」

第三項發展與香港轉變為一個較着重服務性的經濟體系有關。

他說：「香港再度扮演區內轉口港的角色，為貿易、金融及運輸行業提供大量商業機會。」

「既可在外加工，使更有利於將人力資源從製造業轉移至服務行業。這項發展亦與區內趨向勞工分工的形勢有關。」

現時的趨勢是把勞工密集的工業集中於地價及工資較低的地方，而服務類型的活動則在地點適中及勞工教育程度較好及有較充足資本的地方發展。

服務行業佔香港就業人口的比率由一九八〇年的百分之四十七上升至一九九〇年的百分之六十二。相較之下，製造業所佔的比率則由百分之四十一下降至百分之二十八。

以本港生產總值計算，服務行業佔的比率由一九八〇年的百分之六十四增加至一九八八年的百分之六十七，而製造業則由百分之二十四跌至百分之二十。

因此香港在製造、銷售及融資中心的基礎上斷發展。

他說：「我認為這個發展非常重要，令人鼓舞，因為對我來說，在未來數年間，香港人的生活水平將繼續改善。」

「許多加工價值會進入香港，在未來數年會令我們受惠不少。」

在金融服務方面，翟克誠爵士說，香港在改善銀行制度上有長足的進展。

他說：「在過去數年間，監管本港銀行的制度不斷演進，我們對此感到滿意。在證券業的發展方面，我們亦正不斷努力。」

他補充說：「我認為香港較往昔已有更成熟及更有深度的發展，這將為我們的未來帶來益處。」

談及勞工短缺及人才外流時，翟克誠爵士說這當然是受關注的事項。

他說：「我們認為勞工短缺的問題不多久就能紓緩。但我需承認這問題現在似乎差不多是由於社會經濟所造成。最近數月來失業率均徘徊於百分之一點三及一點七之間，我並不認為這在比率上會出現任何紓緩的情況。」

「大家都知道，我們最近已經改變有關輸入勞工的政策，故此我們現在容納更多勞工。我認為這問題需要小心留意。我本人相信若我們要消除勞工市場的一些壓力，我們或需要在將來招用更多的人手。」

他強調說：「但很明顯我們一定不能太過份。我們不願損害本地勞工的收入，更不願對社會服務及房屋計劃帶來過份壓力。」

他又說：「在二者中必需取得平衡。但肯定地勞工短缺是香港通貨膨脹的根由。我認為二者不能分割。」

「若問什麼可確保持我們在將來的地位時，我會強調是人才。」

翟克誠爵士指出：「我們必需集中大部分精力去確保我們具備適當人才，及適當的勞工，去繼續我先前提及的發展模式。而政府有關教育的建議亦基於此原因而制訂。」

翟克誠爵士指出，政府在總公共開支出中，有非常可觀的部分是用於教育上的。他說：「我們認為教育是越來越重要的。」

他說：「在未來數年，我們將有更多高等教育的學位。我們肯定可以造就適當的人才，填補將來那些因為移民而造成的職位空缺。」

香港赴日代表團取得成果

港督衛奕信爵士今日（星期五）在札幌表示，到日本訪問的香港經濟貿易代表團已達到提高香港形象的目的。

港督在結束行程時對記者說，他認為在東京和北海道的會談都十分順利。

衛奕信爵士說：「但我們仍要繼續與日本商談加強我們在日本的貿易的方法。」

「我們的確希望鼓勵雙邊貿易。然而無可否認，我們出口往日本的貿易比起日本輸來香港的貿易少得多，因此我們需要尋求辦法去改善我們的表現。」

衛奕信爵士表示，在日本提高香港的形象，是鼓勵日本繼續在香港的經濟上扮演重要角色這個大計劃的重要部分。

衛奕信爵士說：「我們希望盡量建立香港在國際貿易、商業及金融方面的聯繫，因為這是確保香港能夠繼續繁榮的最佳途徑。」

「香港如能繼續繁榮，是為香港直至一九九七或以後的未來奠下良好基礎的最佳途徑之一。」

港督說聯合聲明訂明香港繼續作為國際金融中心。

港督在四日的訪日行程中曾與首相、外務大臣、國際工商事務大臣和其他日本高級政府官員會面。

當局明年暫不徵收批發稅

財政司翟克誠爵士今日（星期五）表示，由於政府仍未作好準備徵收批發稅，他不會建議在一九九一年開徵此稅項。

翟克誠爵士在出席加拿大商會午餐會後答覆新聞界詢問時解釋徵收批發稅的背景。

他說：「事實上，自一九八七年我提交首項財政預算案時，我已開始討論過批發稅。我曾多次表示我相信我們現時的稅制有弱點，就是有時在經濟放緩時，我們的稅收便會短缺。而我們在直接稅所得的收益亦將變得不穩定。」

「我們相信一個具有廣闊稅基的消費稅的其中一個優點，是在經濟放緩時所受的影響較為輕微。」

他又說：「故此，我們的整體稅基將更為穩定，並且在支持我們未來的公共開支計劃將更為適合。」

問及他在下一個財政年度提出的稅項建議時，翟克誠爵士說：「通常在每年這個時候，我會被問及很多有關在來年三月我將提出的稅項的問題。無可避免地，我對新聞界說他們要等，直至我提交預算案時才有分曉。」

「我現正將各項稅項建議齊集整理。這些建議需要仔細地作修整，而在明年我發表財政預算案時，你們就可得悉全部詳情。」

問及在倫敦樞密院就恒生案作出裁決後，是否有任何計劃對從海外獲取的利潤作出任何指引時，翟克誠爵士回答說可能有此需要。

他指出：「我們最少接獲來自兩方面要求作出指引。我正就此事與局長（稅務局長）進行研究，視乎我所獲得的建議，我相信我們會有需要發出指引。我不願看見我們的稅制中有不明朗之處。」

談及有關發行政府債券以支持基本建設的研究時，翟克誠爵士說，他以前曾提出過，他相信發行政府債券可能會切合香港的需要。

翟克誠爵士說：「我們在有關的政府部門內，正就此事展開研究。我今日不會有特別的宣布。但一如你們所預期，在我提交預算案時，我定當會在此事上有進一步補充。但在現階段，我不能說明發行日期及發行的數額。」

—— 完 ——